



## Ficha Técnica de Producto

### Fuente de Agua Fría



**INOXIDABLE**  
**40/F25C**

#### ÍNDICE:

|  |   |
|--|---|
| 1. Datos Generales.....  | 2 |
| 2. Información Técnica del Producto.....                         | 2 |
| 2.1. Especificaciones de Embalaje.....                           | 2 |
| 2.2. Especificaciones Eléctricas .....                           | 2 |
| 2.3. Especificaciones Termodinámicas .....                       | 2 |
| 2.3.1. Regulación del termostato .....                           | 3 |
| 2.4. Otras Especificaciones .....                                | 3 |
| 2.5. Esquema Eléctrico.....                                      | 3 |
| 2.6. Esquema de Dimensiones.....                                 | 4 |
| 2.7. Plano explotado con códigos de las piezas de repuesto. .... | 5 |
| 3. ANEXOS.....   | 7 |
| 3.1. Declaración de Conformidad CE .....                         | 7 |
| 3.2. Manual de uso e instalación .....                           | 8 |



## 1. Datos Generales

|                      |  |
|----------------------|--|
| <b>Código</b>        | 40/F25C  |
| <b>Descripción</b>   | Fuente de agua fría 50-72 l/h inoxidable cromado.<br>Water cooler dispenser. 50-72 l/h. Bright chrome stainless steel. |
| <b>Versión</b>       | 2.0  |
| <b>Fecha</b>         | 01/05/2003   |
| <b>Anula Versión</b> | 1.0 de fecha 01/01/2002  |

## 2. Información Técnica del Producto



### 2.1. Especificaciones de Embalaje

|  |                               |
|--|-------------------------------|
| Tipo de embalaje                         | Cartón con fleje              |
| Dimensiones del embalaje individual (cm) | 120x45x40.5                   |
| Peso del embalaje individual (kg)        | 33                            |
| Dimensiones del producto (cm)            | 102x38x33 (Sin rellena vasos) |
| Peso neto del producto (kg)              | 30                            |

### 2.2. Especificaciones Eléctricas

|                        |                             |
|------------------------|-----------------------------|
| Voltaje                | 220 - 230 V – AC            |
| Potencia Total         | 260 W                       |
| Frecuencia:            | 50 Hz                       |
| Tipo de Compresor      | Hermético                   |
| Potencia del Compresor | 200 W (220 - 240 V – 50 Hz) |

### 2.3. Especificaciones Termodinámicas

|  |   |
|--|---|
| Producción de agua fría (PA <sub>o</sub> [l/h])  | 50 l/h<br>Para otras condiciones, aplicar la fórmula:<br>$PA = PA_o \frac{T_{oe} - T_{os}}{T_e - T_s} \left\{ \begin{array}{l} \text{Ejemplo :} \\ T_e = 22^\circ \text{C} \\ T_s = 15^\circ \text{C} \end{array} \right\} 25 \frac{20-10}{22-15} \approx 72 \text{ l/h}$<br>IMPORTANTE: la formula no es exacta ya que no tiene en cuenta la temperatura ambiente. |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Temperatura ambiente (T<sub>oa</sub>): 30°C</li> <li>▪ Temperatura entrada de agua (T<sub>oe</sub>): 20°C</li> <li>▪ Temperatura salida del agua fría (T<sub>os</sub>): 10°C</li> <li>▪ Tiempo de prueba: 1 hora</li> </ul> |   |
| Tipos de grifos  | De pulsador y rellena vasos (cuello de cisne)   |
| Tipo de Condensador  | Condensador de flujo forzado con ventilador   |
| Evaporador con depósito  | Si  |
| Capacidad del depósito   | 3.5 litros  |
| Tipo de refrigerante   | R134a   |
| Cantidad de refrigerante   | 163 g   |



### 2.3.1. Regulación del termostato

| Posición termostato | 1    |      | 2    |     | 3    |     | 4    |     | 5    |     | 6    |     | 7  |     |
|---------------------|------|------|------|-----|------|-----|------|-----|------|-----|------|-----|----|-----|
|                     | ON   | OFF  | ON   | OFF | ON   | OFF | ON   | OFF | ON   | OFF | ON   | OFF | ON | OFF |
| °C                  | 15,9 | 12,2 | 14,9 | 11  | 13,9 | 9,9 | 12,9 | 8,8 | 11,7 | 7,6 | 10,6 | 6,4 | 9  | 5,2 |

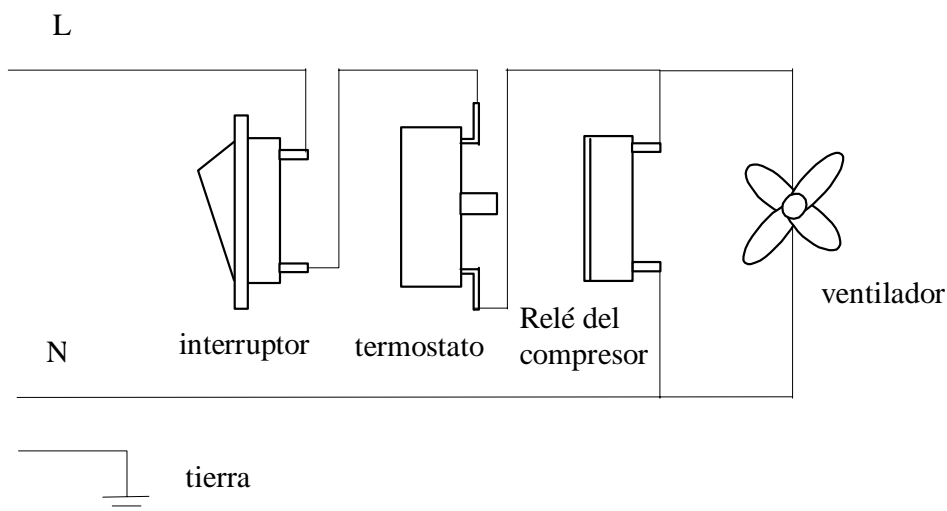
Regulado de fábrica en la posición 4.

Tolerancia:  $\pm 1^\circ\text{C}$

### 2.4. Otras Especificaciones

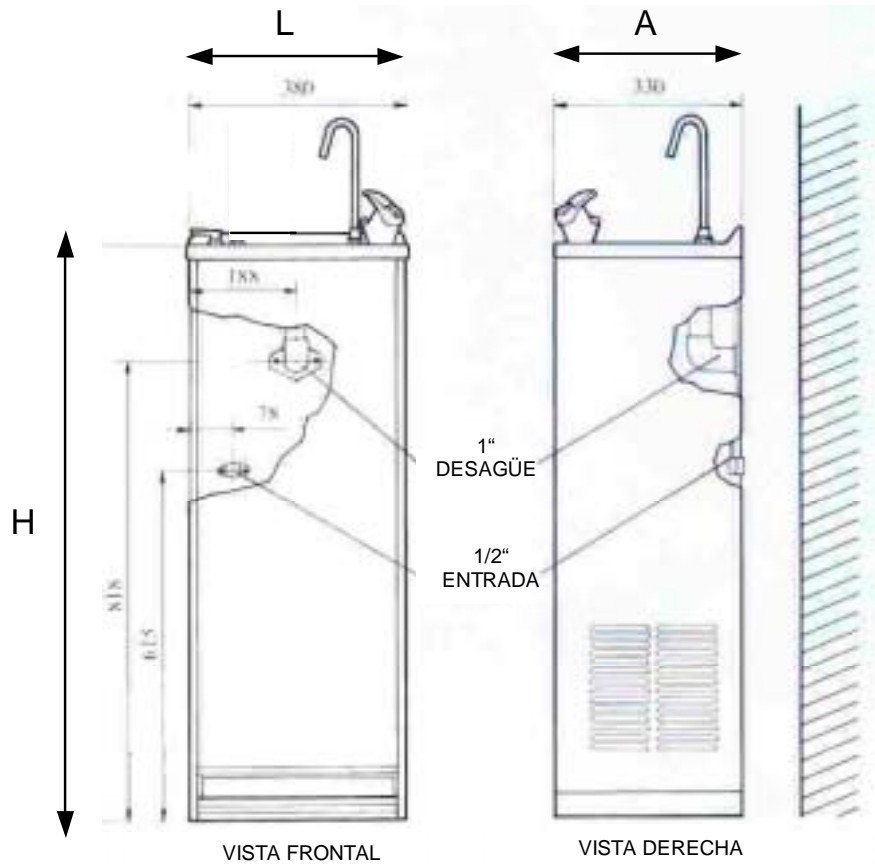
|                         |   |
|-------------------------|---|
| Cuerpo Exterior         | Acero inoxidable AISI 304 cromado brillante   |
| Certificados de calidad | CE (informe de ensayos realizado por el Instituto de Tecnología Eléctrica de la Universidad Politécnica de Valencia) bajo las normas: EN60335-1, EN61000-3-2 y EN61000-3-3 (Seguridad eléctrica y compatibilidad electromagnética). |
| Garantía                | 6 meses total + 6 meses adicionales de piezas de repuesto.  |
| Accesorios incluidos    | Rellena vasos, libro de instrucciones y tarjeta petición garantía definitiva  |

### 2.5. Esquema Eléctrico





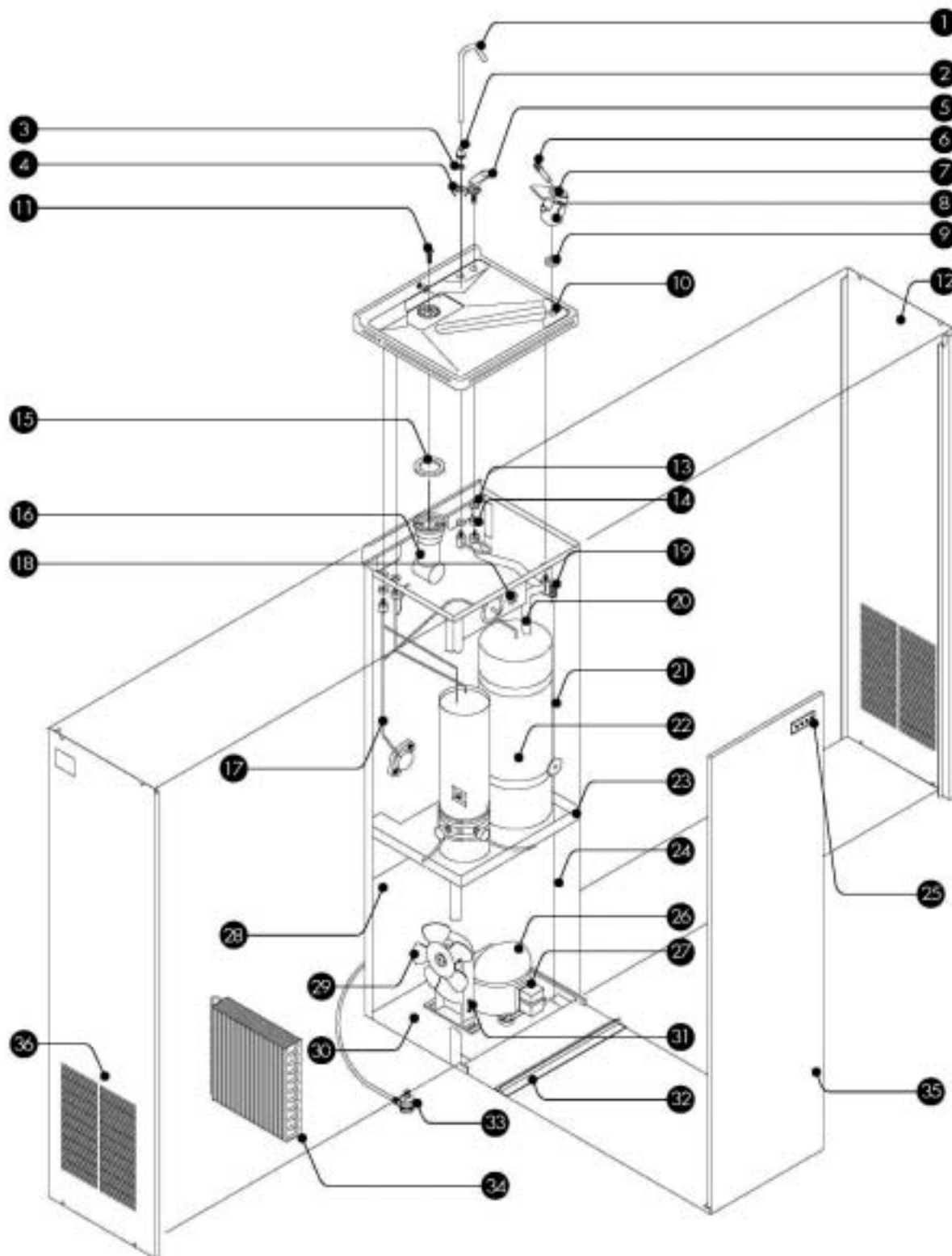
**2.6. Esquema de Dimensiones**



| Dimensión | Medida (mm) |
|-----------|-------------|
| L         | 380         |
| H         | 1020        |
| A         | 330         |



2.7. Plano explotado con códigos de las piezas de repuesto.







| Posición | Descripción                    | Código    | Cantidad |
|----------|--------------------------------|-----------|----------|
| 1        | Rellena vasos                  |           | 1        |
| 2        | Base del rellena vasos         |           | 1        |
| 3        | Junta rellena vasos            |           | 1        |
| 4        | Tuerca rellena vasos           |           | 1        |
| 5        | Pulsador rellena vasos         | 60/0605   | 1        |
| 6        | Tornillo grifo                 |           | 1        |
| 7        | Pulsador grifo                 |           | 1        |
| 8        | Grifo                          |           | 1        |
| 8-1      | Conjunto mecanismo pulsador    | 60/0608   | 1        |
| 9        | Junta grifo                    |           | 1        |
| 10       | Bandeja                        |           | 1        |
| 11       | Tornillo desagüe               |           | 1        |
| 12       | Panel exterior derecho         |           | 1        |
| 13       | Junta inferior rellena vasos   |           | 1        |
| 14       | Tuerca pulsador rellena vasos  |           | 1        |
| 15       | Junta desagüe                  |           | 1        |
| 16       | Tubo desagüe                   |           | 1        |
| 17       | Entrada de agua                |           | 1        |
| 18       | Termostato                     | 60/0618   | 1        |
| 19       | Varilla pedal corta (superior) |           | 1        |
| 20       | Tubo salida depósito           |           | 1        |
| 21       | Varilla pedal central          |           | 1        |
| 22       | Tanque de agua fría            |           | 1        |
| 23       | Soporte                        |           | 1        |
| 24       | Varilla pedal larga (inferior) |           | 1        |
| 25       | Etiqueta marca                 |           | 1        |
| 26       | Compresor F25C                 | 60/0626-2 | 1        |
| 27       | Relé compresor                 | 60/0627   | 1        |
| 27-1     | Fusible protección F25C        | 60/0627-2 | 1        |
| 28       | Panel exterior trasero         |           | 1        |
| 29       | Motor ventilador               |           | 1        |
| 29-1     | Aspas ventilador               | 60/0629-1 | 1        |
| 30       | Soporte inferior               |           | 1        |
| 32       | Pedal                          |           | 1        |
| 33       | Clavija                        |           | 1        |
| 34       | Condensador                    |           | 1        |
| 35       | Panel exterior frontal         |           | 1        |
| 36       | Panel exterior izquierdo       |           | 1        |



3. ANEXOS

3.1. Declaración de Conformidad CE

**Declaración de Conformidad CE**  
**CE Conformity Declaration**

El que suscribe / We

**Sistemas Integrados de Manufacturas y Exportación, S.L. (simex)**  
**C/ Mallorca, 486-488 08013 Barcelona - Spain (B62096805)**

Declara bajo su propia responsabilidad / Declare under our own responsibility that the product  
Fuentes de agua fría marca 'simex' modelos / Water drinking fountains with 'simex' brand name and model

**F15C - F25C - FBP**

Objeto de esta declaración, cumplen las normas armonizadas /  
has been designed and manufactured in accordance with the following standards:


UNE-EN60335-1:1998 + amd. N°11, UNE-EN61000-3-2:Ed.2 2001, UNE-EN61000-3-3:Ed.1995

En cumplimiento de las directivas 73/23/CEE y 93/68/CEE /  
Following the provisions of the Low voltage Directive 73/23/EEC and 93/68/EEC

1/1/2002, Barcelona (Spain)

**Firmado y sellado**  
**Company Stamp and signature**

Firmado/signer: Mr. Pedro Pascual  
Gerente / General Manager





### 3.2. Manual de uso e instalación

[Manual F15C-F25C.pdf](#)

# simex

FUENTES DE AGUA FRÍA  
**MODELOS**  
**F-15-C y F-25-C**  
**MANUAL DE INSTRUCCIONES**



'Antes de instalar la fuente y ponerla en funcionamiento, leer atentamente este manual'

## 1.- Descripción

Las fuentes de agua fría marca SIMEX modelos F-15-C y F-25-C son unas enfriadoras de agua de diseño actual y altas prestaciones fabricadas bajo los mayores estándares de calidad vigentes en el Mercado.

Se trata de unos modelos capaces de producir 15 y 25 l/h de agua fría respectivamente mediante un grupo refrigerador basado en un compresor de aire forzado y un evaporador integrado a un depósito de seguridad.

Los suplementos de serie, como el rellenavasos y el pedal, hacen que su uso sea eficiente y cómodo para el usuario.

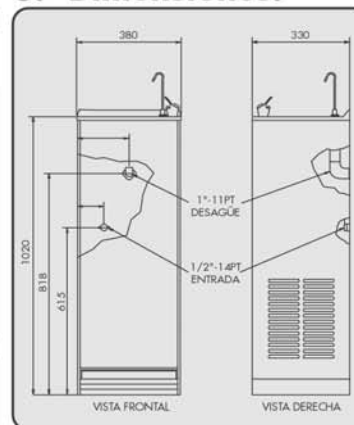
Seguidamente se describen técnicamente las fuentes y se especifican las instrucciones de uso e instalación.

## 2.- Características técnicas.

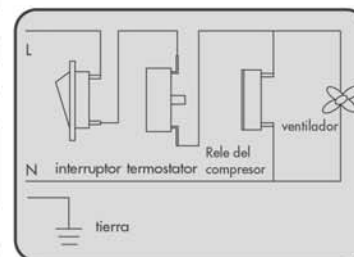
Las fuentes de agua fría modelos F-15-C y F-25-C cumplen las Directivas Europeas de Baja Tensión y Compatibilidad electromagnética. Siguiendo estas directrices están diseñadas y construidas según los criterios establecidos en las normativas EN60335-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3 y EN55014-1.

| Magnitud  | Unidades       | F15C                | F25C               |
|---|----------------|---------------------|--------------------|
| Producción de agua fría                           |                |                     |                    |
| Tª ambiente: 30°C                                 |                |                     |                    |
| Tª entrada de agua: 20°C                          | l/h            | 15                  | 25                 |
| Tª salida de agua fría: 10°C                      |                |                     |                    |
| Tiempo de prueba: 1 hora                          |                |                     |                    |
| Potencia nominal                                  | W              | 190                 | 260                |
| Voltaje   | V              | 220 - 230           | 220 - 230          |
| Tipo de compresor                                 | -              | Hermético           | Hermético          |
| Potencia del compresor                            | W              | 130 (220-240V-50Hz) | 200(220-240V-50Hz) |
| Condensador de flujo forzado                      | -              | SI                  | SI                 |
| Evaporador con depósito                           | -              | SI                  | SI                 |
| Capacidad del depósito                            | l.             | 3.5                 | 3.5                |
| Tipo de refrigerante                              |                | R134a               | R134a              |
| Peso de refrigerante                              | gramos         | 145                 | 163                |
| Dimensiones                                       | cm             | 380x330x1015        | 380x330x1015       |
| Sin rellenavasos y grifo Dimensiones con embalaje | cm             | 450x405x1200        | 450x405x1200       |
| Peso neto   | Kg             | 29                  | 30                 |
| Peso bruto  | Kg             | 32                  | 33                 |
| Volumen con embalaje                              | m <sup>3</sup> | 0.22                | 0.22               |
| Unidades por contenedor de 20 pies                | Uni.           | 130                 | 130                |

## 3.- Dimensiones.



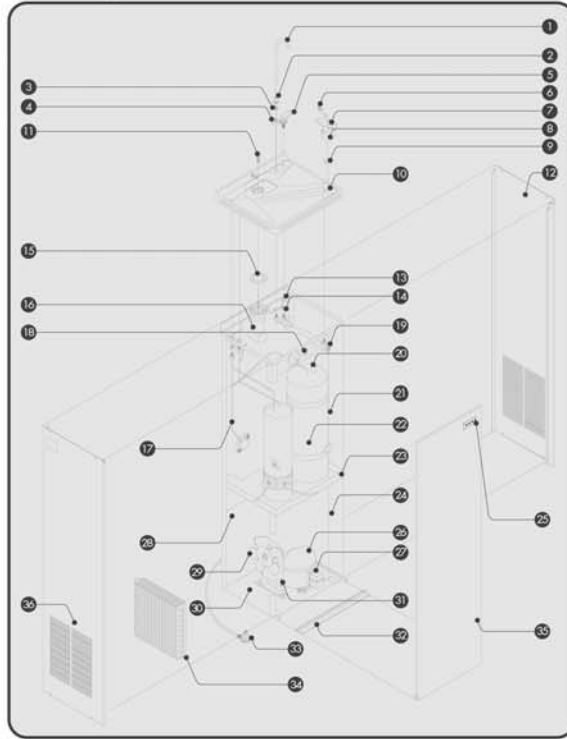
## 4.- Esquema eléctrico.



## 5.- Montaje e instalación

- 1) El montaje e instalación de las fuentes simex F-15-C y F-25-C debe ser llevada a cabo por personal especializado.
- 2) Instalar una válvula de corte en la conexión de entrada de agua de la red a la fuente.
- 3) Si la presión de la red supera los 10 bar, instalar una válvula reductora de presión a la entrada.
- 4) La conexión de entrada debe realizarse mediante tubo de cobre o plástico de 1/2".
- 5) Montar un desagüe para la fuente.
- 6) Instalar el rellenavasos que se entrega como accesorio de la fuente.
- 7) Para llenar el tanque de agua fría abrir el grifo y el relleno vasos simultáneamente. Dejar salir el agua por ambos conductos hasta que desaparezcan totalmente los burbujas de los chorros. Aprovechar este momento para verificar la estanqueidad de todas las conexiones.
- 8) Regular la altura del chorro de agua. Para ello proceder del siguiente modo:
  - Desmontar la cubierta frontal de la fuente desenroscando los dos tornillos de la parte inferior.
  - Ajustar el cable que une el grifo de la fuente con el pedal inferior. Seguidamente separar la parte inferior de la superior del cable.
  - Desenroscar el pasador que está situado en el lateral del pulsador del grifo. A continuación, quitar el citado pulsador.
  - Apretar o aflojar el tornillo situado en la parte superior del pulsador en función de que se quiera mayor o menor potencia en el chorro de agua.
  - Proceder a realizar las operaciones anteriores en sentido contrario para ensamblar nuevamente todos los componentes.
- 9) Hacer girar manualmente las aspas del ventilador para comprobar que este se mueve sin dificultad.
- 10) Comprobar que los valores de alimentación eléctrica de la fuente se corresponden con los de la red eléctrica a la cual va a ser conectada. Los datos se encuentran en la placa de características situada en la parte lateral de la fuente.
- 11) Conectar la fuente a la red mediante la clavija tipo 'schuko' suministrada con el aparato. La base de corriente donde conecte la fuente debe estar provista de toma de tierra según rigen las normas nacionales o locales. Verificar que aguas arriba de la toma haya un interruptor de corte onipolar con una distancia mínima entre contactos de 3 mm.
- 12) El aparato debe estar situado de forma que la clavija sea accesible.
- 13) En caso de que el cable de alimentación resulte dañado por cualquier causa, éste solamente puede ser substituido por personal cualificado. La referencia de dicho cable es: 60/1001
- 14) Tenga presente que para realizar cualquier tipo de intervención sobre la fuente debe desconectarla previamente de la red eléctrica.
- 15) Regular el termostato en función de las preferencias de cada usuario. El termostato se encuentra situado en el frontal de la fuente.
- 16) Situar el interruptor principal ubicado en la parte trasera de la fuente en la posición 'on'. A partir de este momento la fuente podrá ser utilizada normalmente.

## 6.- Componentes del modelo.

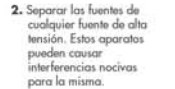


1. Rellena vasos
2. Base del rellena vasos
3. Junta rellena vasos
4. Tuerca rellena vasos
5. Pulsador rellena vasos
6. Tornillo grifo
7. Pulsador grifo
8. Grifo
- 8-1 Conjunto mecanismo pulsador
9. Junta grifo
10. Bandeja
11. Tornillo desagüe
12. Panel exterior derecho
13. Junta inferior rellena vasos
14. Tuerca pulsador rellena vasos
15. Junta desagüe
16. Tubo desagüe
17. Entrada de agua
18. Termostato
19. Varilla pedal corta (superior)
20. Tubo salida depósito
21. Varilla pedal central
22. Tanque de agua fría
23. Soporte
24. Varilla pedal larga (inferior)
25. Etiqueta marca
26. Compresor
27. Relé compresor
- 27-1 Fusible protección
28. Panel exterior trasero
29. Motor ventilador
- 29-1 Aspas ventilador
30. Soporte inferior
31. Condensador eléctrico (solo modelo 25 l/h)
32. Pedal
33. Clavija
34. Condensador
35. Panel exterior frontal
36. Panel exterior izquierdo

## 7.- Precauciones generales.



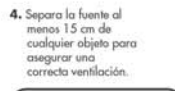
1. Las fuentes deben ser reparadas únicamente por personal autorizado.



2. Separar las fuentes de cualquier fuente de alta tensión. Estos aparatos pueden causar interferencias nocivas para la misma.



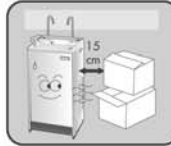
3. No exponer el aparato directamente a los rayos del sol o en zonas donde se pueda mojar por la lluvia.



4. Separa la fuente al menos 15 cm de cualquier objeto para asegurar una correcta ventilación.



6. Limpiar la fuente con un paño humedecido. No utilizar productos abrasivos.



5. Si no se va a utilizar la fuente durante un periodo largo de tiempo proceder a su desconexión de la red eléctrica.



## 8.- Problemas más frecuentes.

| Problema                                     | Causa probable  | Solución  |
|--|---|---|
| La fuente no se pone en funcionamiento       | <ul style="list-style-type: none"> <li>•No hay corriente eléctrica</li> <li>•El termostato está defectuoso</li> <li>•El relé del compresor está defectuoso</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>•Comprobar la fuente de tensión</li> <li>•Comprobar que el termostato no está en posición 'off'</li> <li>•Reemplazar</li> <li>•Reemplazar</li> </ul> |
| La fuente funciona pero no refrigera el agua | <ul style="list-style-type: none"> <li>•Fuga de refrigerante o falta una cantidad determinada del mismo</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>•Añadir nuevamente refrigerante. Es decir realizar una recarga del mismo.</li> </ul>   |
| La unidad no para de funcionar               | <ul style="list-style-type: none"> <li>•El termostato está en malas condiciones</li> <li>•Baja carga de refrigerante</li> </ul>                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>•Reemplazarlo</li> <li>•Añadir refrigerante</li> </ul>   |

## GARANTÍA

Las fuentes modelos F-15-C y F-25-C suministradas por SIMEX gozan de una garantía total de 6 meses contra cualquier defecto de fabricación durante el cual se sustituirán o repararán los componentes defectuosos incluyendo, además, la mano de obra necesaria para la citada reparación. Los desplazamientos quedan excluidos. Adicionalmente, SIMEX alarga la citada garantía a 12 meses para el caso de piezas defectuosas las cuales serán sustituidas sin coste alguno. En este periodo adicional tanto la mano de obra como los desplazamientos correrán a cargo del usuario. Quedan excluidos de la garantía los daños causados por una utilización inadecuada de la fuente, por los daños causados por personas no autorizadas por SIMEX, por fenómenos meteorológicos o por causa de fuerza mayor. Para obtener la Garantía simex es necesario cumplimentar la tarjeta adjunta y mandarla a la dirección indicada en la misma. Así mismo el distribuidor también debe rellenar la siguiente ficha.

## FUENTES

C/Teular,s/n  
46410 Sueca  
Valencia - ES

Modelo/Model: \_\_\_\_\_ n° de serie/serial n°: \_\_\_\_\_

Nombre cliente/Customer name: \_\_\_\_\_

Dirección/Address: \_\_\_\_\_

Población/Town: \_\_\_\_\_ C.P. \_\_\_\_\_

Teléfono / Telephone: \_\_\_\_\_

e-mail: \_\_\_\_\_

Fecha de compra/Date of purchase: \_\_\_\_\_

Distribuidor/Dealer: \_\_\_\_\_

Firma y sello del Distribuidor

Dealer's signature and stamp